

SCHAEFFLER**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CourierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

27679837

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.07.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n/Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

411

15 Dab aggiuntiv/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our DepartmentAG/SSH-PLM2
Zsofia Szanyi

13 Tel.

+36204083672

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
482,0 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

29981455

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180373928-501360 2270

352036

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10

2500190000

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / PackL-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-1030 Quantità /
Quantity

624

31 Unità
mis. /
Qty Unit40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0034032598 624 PZ**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 29/07/29

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	184631964	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	184685117	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1195X800X162-GR-GETRA
48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-595X395X150-PPPALLET H1
C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180016000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER



Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 27679837

Datum/Date: 17.07.2024

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 29981455	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)		Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		14248 <div style="font-size: 2em; text-align: center;">8692</div>			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 18.07.2024		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0027679836	2 COP		automotive	87089390	474,40	1,920
0027679837	2 PALLET H1		parts		482,00	1,920
Summe:					956,40	3,840

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrzeitelmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	--	---	---

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, n. 2025 Szombathely (BA)	24 Besondere Vereinbarung Nem EKAER köteles szállítmány! 213
---	---	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 18.07.2024	22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	24 Gut empfangen Goods received 24 LUG 2024 am Date
---	---	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB44MYD AB95CYK Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift